

Victor Tevah, *Premio Nacional de Arte en Música 1980*



por Luis Merino

En 1942, durante la presidencia de don Juan Antonio Ríos, el Supremo Gobierno y el Congreso Nacional instituyeron el Premio Nacional de Literatura y el Premio Nacional de Arte, como reconocimiento del país a la creación artística chilena. En virtud de la ley nº 7.368, de 9 de noviembre de 1942, firmada por el Presidente, el Ministro del Interior Guillermo del Pedregal y el Ministro de Educación Benjamín Claro, se crearon ambos premios con un monto inicial de cien mil pesos. El reglamento para el otorgamiento de estos premios se aprobó por decreto nº 1.197, de 16 de marzo de 1944. Posteriormente por ley 15.600, de 1964, promulgada durante la presidencia de don Jorge Alessandri y con la firma del Ministro de Educación don Luis Mackenna, se modificó la ley nº 7.368 en la parte que fija el monto del Premio Nacional de Arte, artículo primero. Nuevamente en 1968, por ley nº 16.746, se aumentó el monto del Premio Nacional de Arte bajo la firma del Presidente don Eduardo Frei y su Ministro de Educación don Juan Gómez Millas.

Es importante recordar, aunque sea someramente, los principales puntos de esta legislación. Según el artículo segundo de la ley nº 7.368 “el ‘Premio Nacional de Arte’ se otorgará, cada año, en forma indivisible, al pintor, escultor, músico, actor, artista chileno, cuya obra u obras sean acreedoras a esta distinción”. De acuerdo al artículo tercero de la ley y al artículo cuarto del decreto nº 1.197, la composición del jurado para discernir el premio era la siguiente: “El Rector de la Universidad de Chile, que lo presidirá; un miembro designado por el Ministerio de Educación Pública; un miembro designado por la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile, y dos miembros designados por las organizaciones gremiales de artistas que correspondan”. Finalmente, las disciplinas artísticas correspondientes se encuentran en el artículo noveno del decreto nº 1.197 y son las siguientes: (1) pintura y escultura, (2) música, (3) arte teatral o de interpretación o ejecución.

Se puede observar que la ley nº 7.368 habla solamente de “músico”, sin estipular ninguna calificación más específica. No obstante, entre los jurados convocados entre 1945 y 1975 primó un criterio cuyo objetivo prioritario fue premiar solamente a compositores. De esta manera obtuvieron el galardón los creadores Pedro Humberto Allende (1945), Enrique Soro (1948), Domingo Santa Cruz (1951), Próspero Bisquertt (1954), Alfonso Leng (1957), Acario Cotapos (1960), Carlos Isamitt (1965), Alfonso Letelier (1968), Gustavo Becerra (1971) y Jorge Urrutia Blondel (1975). Por lo tanto, Víctor

Rev. Musical Chilena, 1980, XXXIV, Nº 152, pp. 5-22

Tevah es el primer artista músico que no es compositor y obtiene el Premio Nacional de Arte.

Este hecho marca un hito trascendente en la historia del premio, que tendrá, sin duda, importantes repercusiones futuras, y está estrechamente relacionado con las nuevas disposiciones legales que se han promulgado desde 1974. En primer lugar está el decreto ley n° 681, del 1° de octubre de 1974, dictado por el Ministerio de Educación Pública, que creó el Premio Nacional de Historia (del que fue el primer agraciado don Eugenio Pereira Salas), y modificó las disposiciones pertinentes a los Premios Nacionales de Literatura, Arte, Ciencia y Periodismo. Este decreto fue modificado por el decreto ley n° 2.396, de 1978, que legisló sobre el Premio Nacional de Arte y otorgó diversos beneficios a los galardonados con dichos premios. Posteriormente, con fecha 14 de mayo de 1979, el Ministerio de Educación Pública estableció el nuevo reglamento para el otorgamiento de los Premios Nacionales de Historia, Literatura, Arte, Ciencia y Periodismo a través del decreto n° 1.556.

En virtud de estas disposiciones, tanto el monto del premio como la pensión vitalicia han crecido substancialmente¹. Además, las nuevas disposiciones son más específicas que las de la ley n° 7.368. El artículo tercero del nuevo reglamento establece que las Artes Musicales constan de las siguientes actividades artísticas: (1) composición musical, (2) dirección de conjuntos, (3) investigación musicológica, (4) interpretación y ejecución. En otras palabras, la ley específica clara y taxativamente quienes pueden ser candidatos al Premio. De la misma manera el área de Artes de la Representación abarca dos subáreas, teatro y danza. El área de teatro abarca las actividades artísticas de dramaturgo, director teatral, actor y la de diseñador teatral en escenografía, vestuario e iluminación. El área de danza abarca las actividades de coreógrafo, intérprete profesional de la danza y la de diseñador de la danza en escenografía, vestuario e iluminación.

Las nuevas disposiciones introducen también cambios substanciales en la conformación de los jurados. El jurado para el Premio Nacional de Arte, en la mención de Artes Musicales, está presidido por el Ministro de Educación e integrado por un representante designado por la Academia de Bellas Artes del Instituto de Chile, uno de la Asociación Nacional de Compositores de Chile, uno de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y de la Representación de la Universidad de Chile y uno del Consejo de Rectores de las universidades chilenas. Además de las personas señaladas, integra el jurado por derecho propio, el Asesor Cultural de la H. Junta de Gobierno. El jurado este

¹ Los agraciados el presente año recibieron las siguientes sumas netas cada uno: \$ 670.554 (equivalentes a 17.194 dólares norteamericanos) y una pensión vitalicia mensual que en estos momentos asciende a \$ 36.165 (equivalentes a 927 dólares norteamericanos).

año fue presidido por don Alfredo Prieto, Ministro de Educación, e integrado por Carlos Riesco (en representación de la Academia de Bellas Artes del Instituto de Chile), Ida Vivado (presidenta de la Asociación Nacional de Compositores), Jaime de la Jara (en representación de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y de la Representación) y Federico Heinlein (en representación del Consejo de Rectores de las Universidades chilenas). Este jurado otorgó el premio a Victor Tevah por unanimidad.

Victor Tevah nació en Esmirna, Grecia, el 26 de abril de 1912. Sus padres estaban radicados en Chile desde 1906 y Tevah nació durante un viaje de su madre a su tierra natal. Llegó a Chile en septiembre de 1912 y fue inscrito en Valparaíso como ciudadano chileno. Posteriormente, para evitar cualquier problema de orden legal, solicitó y obtuvo carta de ciudadanía del Presidente don Juan Antonio Ríos en 1943. Su familia se trasladó a Santiago en 1920, ciudad en que realizó sus estudios escolares en el Instituto Nacional y los musicales en el Conservatorio Nacional de Música entre 1921 y 1930, de violín con Guillermo Navarro y Werner Fischer y de conjunto instrumental con Enrique Soro. Su examen de grado que rindió con las más altas calificaciones y su obtención del premio Orrego-Carvallo en 1930 le abrieron las puertas de una promisoría carrera como solista.

Entre 1931 y 1932 realizó estudios de perfeccionamiento de violín en la *Hochschule für Musik* en Berlín, Alemania. A su regreso a Chile se desempeñó como profesor de violín y de conjunto instrumental en el Conservatorio Nacional de Música entre 1932 y 1938, y como violín concertino de la Orquesta de la Asociación Nacional de Conciertos Sinfónicos. Con esta orquesta Victor Tevah estrenó en Chile obras capitales de la literatura violinística, tales como el *Concierto* op. 61 en Re mayor de Ludwig van Beethoven (el 20 de mayo de 1934); el *Concierto* op. 77 en Re mayor de Johannes Brahms (el 25 de agosto de 1933); el *Concierto* op. 6 en Re mayor de Niccolò Paganini (el 5 de mayo de 1935) y *Tzigane* de Maurice Ravel (el 1º de junio de 1936). Todas estas obras fueron ejecutadas bajo la dirección del eximio maestro Armando Carvajal, una de las figuras claves de nuestra historia musical del siglo XX, quien estrenó en Chile un número substancial de obras de compositores chilenos, latinoamericanos y europeos², lo que en cierta medida trazó el sendero de la ulterior carrera de Victor Tevah como director de orquesta.

En 1940 Victor Tevah ingresa como violín concertino de la Orquesta Sinfónica de Chile. En este período su carrera se orienta hacia la dirección de orquesta para la que se prepara de manera absolutamente autodidacta. Dirige sus primeros conciertos en 1941 frente a esta misma orquesta, en 1944

² Cf. María Aldunate C., "La Asociación Nacional de Conciertos Sinfónicos de Chile", *Boletín Latino-Americano de Música*, III (abril, 1937), pp. 179-196. Sobre otras actuaciones de Victor Tevah como violinista, ver pp. 188, 190 y 192.

es nombrado su director ayudante y finalmente en 1947 llega a ser el director titular, puesto que ocupa hasta 1957. Su carrera como director se canaliza dentro de la infraestructura de la vida musical chilena, fruto de la visión, el talento y el sentido de organización de Domingo Santa Cruz, Victor Tevah participa activa y generosamente en las múltiples actividades desarrolladas por el Instituto de Extensión Musical, las Temporadas Oficiales, los conciertos de verano, los conciertos educacionales y las giras a provincia de la Orquesta Sinfónica, además de las temporadas de cámara y el ballet. Los frutos de su labor tienen gran trascendencia en nuestra vida musical. Entre 1941 y 1980 ha estrenado en Chile ciento noventa y dos obras que hemos detallado al final del artículo. Ciento cuatro obras son de compositores europeos y latinoamericanos y ochenta y ocho son de compositores chilenos. Entre las primeras podemos destacar a monumentos de la música universal, tales como *La Pasión según San Juan* de Johann Sebastian Bach; los conciertos para violín y orquesta de Béla Bartók (con Enrique Iniesta) y de Alban Berg (con Pedro d'Andurain); el *Requiem Alemán* op. 45 de Johannes Brahms; *El retablo de Maese Pedro* de Manuel de Falla; los oratorios *Israel en Egipto* y *Judas Macabeo* de Georg Friedrich Händel; el salmo sinfónico *El Rey David* de Arthur Honegger; *La canción de la Tierra* de Gustav Mahler; la *Misa* N.º 16 K.V. 317 *De la coronación* de Wolfgang Amadeus Mozart; el *Octeto* para instrumento de viento de Igor Stravinsky y muchas otras. Sus estrenos de obras chilenas cubren una parte importante de la producción sinfónica nacional, escrita en una muy amplia variedad de lenguajes y estilos. Cabe agregar las numerosas grabaciones en disco de obras de compositores chilenos que culminan, hasta el momento, con la *Antología de la Música Chilena* editada en 1978, bajo el auspicio conjunto de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y de la Representación y el Ministerio de Relaciones Exteriores³.

Igualmente significativa resulta la participación de Victor Tevah en el ballet nacional. Fue él quien dirigió la música para el estreno del *Umbral del Sueño*, el 8 de agosto de 1951, el primer ballet creado exclusivamente por chilenos, con música de Juan Orrego-Salas, coreografía de Malucha Solari y escenografía de Fernando Debesa⁴. Recientemente, el 4 de septiembre de 1980, cumplió igual cometido en el estreno del hermoso ballet *Leyenda del Mar*, con música de Juan Lémann y coreografía de Fernando Beltramí, acerca del cual publicamos un artículo en el presente número de *Revista Musical Chilena*. Victor Tevah ha participado en el estreno y la difusión de muchos otros ballets que jalonan la época de oro de la danza en Chile, los que en su

³ Véase la lista al final del artículo.

⁴ Cf. Luis Merino, "Visión del compositor Juan Orrego-Salas", *R.M.Ch.*, XXXII/142-144 (abril-diciembre, 1978), p. 11.

gran mayoría tienen coreografías del gran artista Ernst Uthoff. Cabe mencionar entre ellos, *La leyenda de José* (Uthoff-Richard Strauss, estrenado el 26 de noviembre de 1947), los dos grandes ballets de Stravinsky, *Petruschka* (estrenado el 2 de mayo de 1952 con coreografía de Ernst Uthoff) y *Orfeo* (estrenado el 30 de julio de 1952 con coreografía de Heinz Poll), el monumental ballet-oratorio *Carmina Burana*, estrenado el 12 de agosto de 1953, junto al Coro de la Universidad de Chile, dirigido entonces por Mario Baeza, y *El hijo pródigo* (Uthoff-Sergei Prokofieff, estrenado el 20 de julio de 1955). En el caso de *Don Juan*, estrenado el 5 de agosto de 1950, la música de Gluck que sirve de base al ballet, fue revisada y reorquestada por Victor Tevah. Esta es otra de sus facetas, la del orquestador, que conoce a fondo los secretos de la orquesta, y que siempre está dispuesto a dar un consejo oportuno a los compositores. Acario Cotapos, entre ellos, supo sacar partido de la experiencia de Tevah⁵. El país debe agradecer, además, su orquestación del Himno Nacional de Chile, completada en 1957, y dedicada al Instituto de Extensión Musical, como un recuerdo, al dejar ese año la dirección de la Orquesta Sinfónica de Chile⁶.

La labor de Victor Tevah ha rebasado las fronteras del país para proyectarse internacionalmente a través del continente americano. Ha sido director invitado en diferentes países de Norte, Centro y Sudamérica, y fue contratado entre 1961 y 1962 como director titular de la Orquesta Sinfónica Nacional de la República Argentina, conjunto con el que realizó una importante serie de discos con obras de compositores argentinos⁷. Entre 1962 y 1966 dirige la Orquesta Sinfónica de Chile y se traslada este último año a Puerto Rico donde permanece hasta 1974 como director de la Orquesta de los Festivales de Pablo Casals en Puerto Rico, como director de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico y como decano de estudios y profesor del Conservatorio de Puerto Rico, institución en la que desarrolla una intensa labor docente. Regresa a Chile en 1974 para retomar, dos años más tarde, su cargo de director titular de la Orquesta Sinfónica.

Sus actuaciones en el extranjero han sido siempre destacadas por la crítica. En dos ocasiones la revista musical argentina *Polifonía* le otorgó un galardón como el "intérprete americano (no argentino) que más destacada actuación haya tenido en Buenos Aires", primero por su labor durante la

⁵ Cf. Victor Tevah [Acario Cotapos], *R.M.Ch.*, XV/76 (abril-junio, 1961), pp. 56-57.

⁶ *Himno Nacional de Chile*, música de Ramón Carnicer, letra de Eusebio Lillo, orquestación de Victor Tevah (serie 0 1, Santiago: Facultad de Ciencias y Artes Musicales, Instituto de Extensión Musical, [1964]).

⁷ *Inter alia* el disco Angel, LPA-11201 con obras de Luis Gianneo, *Variaciones sobre un tema de tango* y de Roberto García Morillo. *Variaciones olímpicas* op. 24 El disco Angel, SLPA-11204 contiene de Alberto Ginastera, *Pampeana* n° 3 y de Roberto Caamaño, *Suite* op. 9 para orquesta de cuerdas.

temporada de 1953 frente a la Orquesta Sinfónica Municipal⁸, en el Teatro Colón, y posteriormente por sus conciertos con la Orquesta de la Asociación Amigos de la Música, durante la temporada de 1955⁹. De su larga y fructífera asociación con Pablo Casals se puede destacar la presentación del oratorio *El Pesebre*, realizada bajo la dirección de Tevah en Ciudad de México en enero de 1961, inmediatamente después del estreno mundial en Acapulco, bajo la dirección del mismo Casals.

Por lo tanto, el otorgamiento del Premio Nacional de Arte a Victor Tevah constituye un reconocimiento muy merecido a su destacada labor en el país y el extranjero, a su incansable difusión de la música sinfónica nacional, a su propagación en nuestro país de los grandes valores de la música europea que ha enriquecido el vocabulario musical del público chileno, y a su espíritu vigoroso y ágil que no se ha anquilosado en las férreas cadenas del comercialismo empresarial. Este premio sienta un precedente muy importante en nuestra vida musical, al justipreciar la labor del intérprete junto a la del creador, como dos eslabones indisolubles y fundamentales del arte de la música.

NOTAS PRELIMINARES

- (1) Las obras ejecutadas en primera audición en las temporadas oficiales de la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Chile y en las temporadas de cámaras ofrecidas por el Instituto de Extensión Musical, figuran con el año, mes y día de estreno.
- (2) Aquellas obras estrenadas en los Festivales de Música Chilena se designan con el número romano correspondiente al Festival seguido del año, mes y día de estreno.
- (3) Las obras estrenadas en las temporadas de cámara se individualizan mediante un asterisco colocado junto al año de estreno.
- (4) Las obras se han ordenado por compositor y se han agrupado cronológicamente según la fecha de estreno en los casos de compositores que figuran con dos o más obras.
- (5) Agradezco la colaboración prestada en la confección de esta lista de parte de Magdalena Vicuña, subdirectora de R.M.Ch., con la asesoría de Mario Silva, secretario de R.M.Ch.

L. M.

Obras de compositores chilenos grabados en disco bajo la dirección de Victor Tevah

Allende, Pedro Humberto
AMC (Antología de la Música
Chilena)-01

La voz de las calles para orquesta.

Becerra, Gustavo
RCA-Victor, CRL-4

Concierto para violín y orquesta (Enrique Iniesta, violín).

⁸ *Polifonía*, IX/79-81 (marzo-mayo, 1954), p. 4.

⁹ *Polifonía*, XI/99-100 (abril, 1955), p. 9.

- Ediciones Concurso
CRAV, LMX-9
- Bisquerdt, Próspero
RCA-Victor, CRL-6
- Cotapos, Acario
AMC-01
- Garrido Lecca, Celso
Ediciones Concurso
CRAV, LMX-9
- Leng, Alfonso
RCA-Victor, CRL-7 y AMC-01
- Letelier Llona, Alfonso
RCA-Victor, CRL-2
- RCA-Victor, CRL-4
- AMC-01
- Orrego-Salas, Juan
RCA-Victor, CRL-1
- Santa Cruz, Domingo
RCA-Victor, CRL-1
- AMC-01
- Schidlowsky, León
Ediciones Concurso
CRAV, LMX-9
- Soro, Enrique
RCA-Victor, CRL-2
- AMC-01
- Urrutia Blondel, Jorge
RCA-Victor, CRL-6
- Sinfonía* N° 2.
- Noche Buena*, tríptico para orquesta.
Procesión del Cristo de Mayo, cuadro sinfónico.
- Tres movimientos sinfónicos*.
- Sinfonía* en tres partes.
- La muerte de Alsino*, poema sinfónico.
- Vitrales de la Anunciación* para soprano, coro femenino y orquesta de cámara (Silvia Soublette, soprano y directora del Coro Femenino de Madrigalistas).
La vida del campo, movimiento sinfónico para piano y orquesta (Flora Guerra, piano).
Preludios vegetales para orquesta.
- Sinfonía* N° 1 op. 26.
- Egloga* op. 26, cantata pastoral para soprano, coro mixto y orquesta (Coro de la Universidad de Chile).
Preludios dramáticos op. 23 para orquesta.
- Tríptico* para orquesta.
- Andante appassionato* en versión para orquesta.
Danza fantástica para orquesta.
Tres aires chilenos para orquesta.
Concierto en Re para piano y orquesta (Herminia Raccagni, piano).
- Pastoral de Alhué* op. 27 para pequeña orquesta.
Dos danzas de *La guitarra del Diablo*, suite sinfónica N° 2 op. 33: *Danza de la súplica y Danza del Diablo vuelto sapo*.

*Primeras audiciones de obras de compositores chilenos y de compositores extranjeros
avciudadados en Chile*

- Acevedo, Remigio
1946, julio 25
Caupolicán, danza ritual de la ópera de Remigio Acevedo (Ballet Nacional Chileno con coreografía de Ernst Uthoff).
Las tres pascualas para orquesta.
- I, 1948, noviembre 26
- Alcalde, Andrés
XII, 1979, noviembre 30
Las cabezas trocadas, sinfonía basada en la obra homónima de Thomas Mann.
- Alexander, Leni
II, 1950, noviembre 20
Tres Lieder para mezzo-soprano y conjunto instrumental (texto de Rabindranath Tagore) (Margarita Valdés, mezzo-soprano).
Cinco epigramas para orquesta.
Divertimento rítmico para orquesta.
- III, 1952, noviembre 21
V, 1956, noviembre 28
- Amengual, René
II, 1950, noviembre 17
Concierto para arpa y orquesta (Teresa Höfer, arpa).
- Becerra, Gustavo
III, 1952, noviembre 28
1955, mayo 25
Concierto para violín y orquesta (Enrique Inieta, violín).
Alotria, ballet en ocho escenas con música de Johann Strauss orquestada por Gustavo Becerra (Ballet Nacional Chileno con coreografía de Ernst Uthoff).
Divertimento para orquesta.
- V, 1956, noviembre 28
- Bisquertt, Próspero
1943, mayo 22
1944, noviembre 27
1945, mayo 18
1945, mayo 18
De *Dos emocionales*, *Elegía* y *Vocación* para orquesta.
Juguetería, diez piezas infantiles para orquesta.
Capricho vienés, ballet con música de Johann Strauss orquestada por Próspero Bisquertt (Ballet Nacional Chileno con coreografía de Ernst Uthoff).
Sueño, ballet de la ópera *Sayeda* de Próspero Bisquertt (Ballet Nacional Chileno con coreografía de Ernst Uthoff).
1945, poema sinfónico.
- I, 1948, diciembre 3
1953, mayo 22
De *Emocionales*, *Suite romántica*, *Tristeza*, *Dejos*, *Nocturno* para orquesta.
- Brcic, Gabriel
1963, noviembre 24
Oda a la energía para orquesta.
- Candiani, Salvador
I, 1948, diciembre 3
III, 1952, noviembre 21
VIII, 1962, diciembre 6
Sinfonía N° 2 en Sol menor.
Noche de San Juan, *Suite* N° 1 para orquesta.
Sinfonía N° 3 en Mi.

- Cotapos, Acario
II, 1950, noviembre 17
IV, 1954, diciembre 1º
1957, mayo 31
- Falabella, Roberto
V, 1956, noviembre 28
- Focke, Free
1949, diciembre 9
III, 1952, noviembre 21
IV, 1954, diciembre 1º
- García, Fernando
VIII, 1962, diciembre 9
- Carrido-Lecca, Celso
1963, noviembre 24
- Giarda, Luis Esteban
1946, agosto 9
1948, noviembre 21
1949, diciembre 9
- Guarello, Alejandro
XII, 1979, noviembre 28
- Heinlein, Federico
V, 1956, noviembre 28
- Hel Fritz, Hans
* 1947, noviembre 7
I, 1948, diciembre 3
II, 1950, noviembre 24
III, 1952, noviembre 28
- Hurtado, Angel
1963, diciembre 22
- Sinfonía preliminar del drama lírico *El pájaro burlón*.
Imaginación de mi país para orquesta.
Balmaceda, relato musical para un narrador y orquesta (texto del compositor) (Enrique Lihn, narrador).
- Sinfonía* N° 1.
- Sinfonietta* N° 5.
Sinfonía de la ópera Deirdre.
Sinfonía N° 2
- América insurrecta* para recitante, coro mixto y orquesta (texto de Pablo Neruda) (Hernán Würth, recitante, Coro de la Universidad de Chile, Marco Dusi, director).
- Sinfonía* en tres partes (estreno en Chile).
- Loreley*, poema para orquesta.
Afectos ignorados, poema para soprano y orquesta (Elena Ciuffardi, soprano).
Elegía para orquesta.
Konzertstück para violoncello y orquesta (Adolfo Simek-Vojik, violoncello).
Más allá de la muerte, poema sinfónico.
Obertura romántica para orquesta.
La civilización, la guerra y la paz, tríptico op. 120 para tres voces y orquesta (Laura Krahn, Olinfa Parada, Teresa Orrego, solistas).
- Variaciones* para orquesta.**
- Sinfonietta*.
- Concertino* para piano y orquesta (Oscar Gacitúa, piano).
Concierto para saxofón y orquesta (Luis Mella, saxofón).
Divertimento para orquesta.
Concierto para órgano y orquesta de cuerdas (Ulises Salvo, órgano).
- Toccata* en gris para orquesta.

- Isamitt, Carlos
1945, agosto 24
II, 1950, noviembre 17
VIII, 1962, diciembre 9
- Lefever, Tomás
1963, diciembre 22
- Lémann, Juan
XII, 1979, noviembre 30
- Letelier Llona, Alfonso
I, 1948, noviembre 26
- 1953, junio 12
- IV, 1954, diciembre 1º
- 1956, julio 21
1957, julio 19
1963, junio 7
- Maturana, Eduardo
VIII, 1962, diciembre 6
- Montecino, Alfonso
II, 1950, noviembre 24
- Orrego-Salas, Juan
1947, mayo 16
- 1948, abril
1948, noviembre 12
- 1950, julio 14
II, 1950, noviembre 24
- 1951, agosto 8
- III, 1952, noviembre 28
- Seis motivos poéticos*, suite para orquesta.
Mito araucano para orquesta.
Cuatro movimientos sinfónicos.
- Música polifónica* 1962, tema y treinta variaciones para orquesta.
- Leyenda del Mar*, música de ballet para orquesta, primera parte. El estreno del ballet completo tuvo lugar el 4 de septiembre de 1980 a cargo del Ballet Nacional Chileno, con coreografía de Fernando Beltrami.
- Soneto de la muerte* N° 3 op. 18 para soprano y orquesta (texto de Gabriela Mistral) (Teresa Irrázaval, soprano).
Vitales de la Anunciación para soprano, coro femenino y orquesta de cámara (Silvia Soublette, soprano y directora del Coro Femenino de Madrigalistas).
Fragmentos de la ópera oratorio *La historia de Tobías y Sara* (texto de Paul Claudel) (Clara Oyuela, soprano; Margarita Valdés, contralto; Hernán Würth, tenor; Miguel Concha, bajo).
Divertimento para orquesta.
Suite Aculeu para orquesta.
Concierto para guitarra y orquesta de cámara (Luis López, guitarra).
- Gamma I*, música para ballet.
- Obertura concertante* para orquesta.
- Escenas de cortes y pastores*, siete cuadros sinfónicos.
Obertura festiva para orquesta.
Juventud op. 24, ballet en tres cuadros basado en el oratorio *Salomón* de Haendel adaptado y orquestado por Juan Orrego-Salas (Ballet Nacional Chileno con coreografía de Kurt Joos).
Sinfonía N° 1 op. 26.
Concierto op. 28 para piano y orquesta (Hermiña Raccagni, piano).
Umbral del Sueño, ballet en un prólogo y siete actos (Ballet Nacional Chileno, coreografía de Malucha Solari, escenografía de Fernando Debesa).
Concierto de cámara op. 34 para flauta, oboe, clarinete, fagot, dos cornos en Fa, arpa y cuerdas.

1956, junio 3
1966, septiembre 2

Puelma, Roberto
I, 1948, noviembre 26

II, 1950, noviembre 17

Quintano, José
1949, diciembre 16
II, 1950, noviembre 20

Quinteros, Abelardo
VIII, 1962, diciembre 9

Riesco, Carlos
I, 1948, noviembre 26
1950, julio 21
1951, julio 27

1955, julio 1º
1956, julio 13

Santa Cruz, Domingo
1948, septiembre 29

1948, mayo 28
1948, noviembre 26
II, 1950, noviembre 24

1976, julio 16

Spies, Claudio
V, 1956, noviembre 28

Stefaniai, Emeric
V, 1956, noviembre 28

Urrutia Blondel, Jorge
1945, febrero 2

Serenata concertante op. 40 para orquesta.
América, no en vano invocamos tu nombre, cantata op. 57 para soprano y barítono solista, coro masculino y orquesta (texto de Pablo Neruda) (María Elena Guíñez, soprano; Carlos Haiquel, barítono; Coro de la Universidad de Chile, Marco Dusi, director) (estreno en Chile).

Concierto en La menor para violín y orquesta (Stefan Tertz, violín).
Sinfonía Abajeña.

El conde Ugolino, poema sinfónico.
La muerte de Mozart para piano y orquesta de cuerdas (Elma Miranda, piano).

Invocalización para contralto y orquesta (texto de Vicente Huidobro) (Ivonne Herbos, contralto).

Obertura sinfónica.
Serenata para orquesta.
Concierto para violín y orquesta (Enrique Iniesta, violín).
Cuatro danzas para orquesta (estreno en Chile).
Música del ballet *La Candelaria* (estreno en Chile).

Sinfonía concertante op. 21 con flauta solista (David van Vactor, flauta).
Sinfonía Nº 1 en Fa op. 22.
Sinfonía Nº 2 op. 25 para orquesta de cuerdas.
Egloga op. 26, cantata pastoral para soprano, coro mixto y orquesta (texto de Lope de Vega) (Olinfa Parada, soprano, Coro de la Universidad de Chile, Mario Baeza, director).
Oratio Ieremiae Prophetae, motete-cantata op. 37 para coro a seis voces y orquesta (Coro Sinfónico de la Universidad de Chile, Hugo Villarroel, director) (estreno en Chile).

Música de ballet y Suite (Music for a ballet) para orquesta.

En las pampas de Hungría para orquesta.

Del ballet *La guitarra del Diablo* la *Danza triunfal del Diablo*.

- 1945, agosto 24
Del mismo ballet la *Danza de la súplica* y *Danza del Diablo vuelto sapo*.
- 1947, mayo 23
Del mismo ballet, *Cortejo de santos labradores* y *Danza de la buena cosecha*.
- I, 1948, diciembre 3
Música para un cuento de antaño, suite sinfónica Nº 3 op. 37.
- 1951, enero
Villa señorial, Canto a La Serena op. 35, para orquesta.
- 1952, junio 18
Redes op. 39, ballet en un acto basado en la adaptación y orquestación de sonatas para clavecín de Domenico Scarlatti por Jorge Urrutia Blondel (Ballet Nacional Chileno con coreografía de Octavio Cintolesi).
- III, 1952, noviembre 21
Diálogo obsesivo op. 38 para piano y orquesta (Juan Lémann, piano).
- Vargas, Darwin
IV, 1954, diciembre 1º
Cantata de cámara para soprano, contralto, coro mixto y orquesta (texto de Juan Ramón Jiménez) (Mara Ramírez, soprano; Georgeanne Vial, contralto; Coros de la Universidad Católica, Hugo Villarroel, director).
- VIII, 1962, diciembre 6
Rapsodia para días de duelo y esperanza para guitarra y orquesta (Arturo González, guitarra).

Primeras Audiciones en Chile de Obras de Compositores Latinoamericanos y Europeos

- Bach, Johann Sebastian
1947, septiembre 5
Cantata Nº 4, *Christ lag in Todesbanden* (Coros Polifónicos de Concepción, Arturo Medina, director).
Preludio y fuga (no especificado, en versión orquestal de Eduardo Van Dooren).
- 1948, septiembre 3
Concierto de Brandenburgo Nº 6.
Suite Nº 4 en Re mayor.
- 1950, julio 28
La Pasión según San Juan (Teresa Irrázaval, soprano; Marta Rose, contralto; Oscar Ilabaca y Hernán Würth, tenores; Jenaro Godoy y Pablo Sommer, bajos; Coros Polifónicos de Concepción, Arturo Medina, director). La traducción y adaptación del texto al castellano estuvo a cargo de Domingo Santa Cruz.
- 1950, septiembre 1º
Cantata Nº 65, *Sie werden aus Saba alle kommen* (Raúl Fabres, tenor; Gabriel de los Ríos, bajo; Coro de la Universidad de Chile, Mario Baeza, director).
Trauer-Ode, Lass, Fürstin, lass noch einen Strahl (Laura Krahn, soprano; Teresa Orrego, mezzosoprano; Carlos Clerc, tenor; Gabriel de los Ríos, bajo; Coro de la Universidad de Chile, Mario Baeza, director).

- Bach, Johann Christian
1948, mayo 28
Bartók, Béla
° 1951, noviembre 30
1953, mayo 15
1953, junio 5
- Berg, Alban
1954, mayo 24
1963, mayo 31
Bloch, Ernst
1945, mayo 11
° 1950, junio 26
1955, mayo 20
- Brahms, Johannes
1952, mayo 16
1964, agosto 28
- Britten, Benjamin
° 1947, noviembre 14
° 1949, diciembre 1º
- Bruckner, Anton
1951, mayo 11
- Cadman, Charles Wakefield
1943, mayo 22
- Cimarosa, Domenico
° 1948, julio 26
° 1950, mayo 29
- Copland, Aaron
1950, mayo 26
1952, mayo 30
- Dittersdorff, Karl Ditters von
1955, julio 15
- Sinfonía* en Si bemol mayor.
Divertimento para orquesta de cuerdas.
Concierto para violín y orquesta (Enrique Iniesta, violín).
Concierto para dos pianos, percusión y orquesta (Elvira Savi, Germán Berner, piano).
Concierto para violín y orquesta (Pedro d'Andurain, violín).
Der Wein, aria de concierto (Hernán Würth, tenor).
Schelomo, rapsodia hebrea para violoncello y orquesta (Hans Loewe, violoncello).
Concerto grosso para orquesta de cuerdas con piano obligado.
Concerto grosso N° 2 para cuarteto y orquesta de cuerdas.
Rapsodia op. 53 para contralto solista, coro masculino y orquesta (Marta Rose, contralto; Coro de la Universidad de Chile, Mario Baeza, director).
Requiem Alemán op. 45 (Angélica Montes, soprano; Angel Mattiello, barítono; Coro Polifónico de Concepción, Arturo Medina, director).
Sinfonietta op. 1 para pequeña orquesta de cámara.
Les Illuminations op. 18 para soprano y orquesta de cuerdas (texto de Arthur Rimbaud; Clara Oyuela, soprano).
Sinfonía N° 9 en Re menor.
Sinfonía N° 1 de *Pennsylvania*.
Concierto para dos flautas y orquesta (Marcel y Louis Moyse, flauta).
Concierto para oboe y orquesta de cuerdas (Carlos Romero, oboe).
Del ballet *Billy the Kid*, *Noche en la pradera* y *Danza de celebración*.
Lincoln Portrait ("El retrato de Lincoln") para recitante y orquesta (Roberto Parada, recitante).
Sinfonía en La menor.

- Falla, Manuel de
1951, agosto 23
El retablo de Maese Pedro (Clara Oyuela, soprano; Juan Charles, tenor; Mariano de la Maza, bajo).
- Fauré, Gabriel
1947, septiembre 5
Misa de Requiem op. 48 para solistas, coros y orquesta (Blanca Hauser, soprano; Genaro Godoy, barítono; Coros Polifónicos de Concepción, Arturo Medina, director).
- Ginastera, Alberto
1975, agosto 22
Concierto op. 25 para arpa y orquesta (Clara Pasini, arpa).
- Gershwin, George
1956, junio 3
Concierto en Fa para piano y orquesta (Herminia Raccagni, piano).
- Glière, Reinhold
1955, julio 15
Concierto para arpa y orquesta (Nicanor Zabaleta, arpa).
- Grieg, Edvard
1945, febrero 22
Suite op. 40 *Del tiempo de Holberg*.
- Händel, Georg Friedrich
1951, agosto 31
Israel en Egipto (Aída Saavedra, Margot Strauss, Marta Rose, Raúl Fabres, Miguel Concha, Gabriel de los Ríos, solistas; Coro de la Universidad de Chile, Mario Baeza, director).
- 1955, julio 15
Concierto para arpa y orquesta (Nicanor Zabaleta, arpa).
- 1963, octubre 18
Judas Macabeo (Victoria Canale, soprano; Marta Rose, contralto; Hernán Würth e Ignacio Bastarrica, tenores; Bruno A. Tomaselli, barítono; Coro de la Universidad de Chile, Marco Dusí, director).
- Halffter, Rodolfo
1956, abril
Concierto op. 11 para violín y orquesta (Enrique Iniesta, violín).
- Haydn, Joseph
1941, junio 13
1949, mayo 6
Sinfonía N° 92 en Sol mayor *La sorpresa*.
Sinfonía N° 103 en Mi bemol mayor *Del redoble de timbales*.
- 1956, abril
Concierto N° 1 en Do mayor para violín y orquesta (Enrique Iniesta, violín).
- 1957, julio 19
Sinfonía N° 102 en Si bemol mayor.
- Hindemith, Paul
° 1950, septiembre 4
Los cuatro temperamentos, tema con variaciones para piano y orquesta de cuerdas (Hugo Fernández, piano).

- Honegger, Arthur
1950, julio 14
1952, agosto 22
- Ibert, Jacques
1948, mayo 14
* 1948, julio 26
- Ireland, John
1947, junio 13
- Kabalevsky, Dmitri
1966, septiembre 2

1977, julio 15
- Khachaturian, Aram
1950, julio 14
- Lalo, Edouard
1948, mayo 14
- Mahler, Gustav
1943, mayo 22

1945, agosto 24

1957, mayo 17
- Martinu, Bohuslav
1945, noviembre 9
* 1947, octubre 31
1951, julio 27
- Milhaud, Darius
1952, mayo 9
1955, mayo 13
- Mozart, Wolfgang Amadeus
1943, mayo 22
- Sinfonía* N° 1 para orquesta de cuerdas.
El Rey David, salmo sinfónico (Clara Oyuela, soprano; Ilse Hagemann, mezzo-soprano; Hernán Würth, tenor; Fanny Fischer y Roberto Parada, recitantes; Coro de la Universidad de Chile, Mario Baeza, director).
- Divertimento* para orquesta.
Concierto para flauta y orquesta (Marcel Moyses, flauta).
- Concierto* en Mi bemol mayor para piano y orquesta (Hugo Fernández, piano).
- Concierto* op. 49 en Sol menor para violoncello y orquesta (Arnaldo Fuentes, violoncello).
Concierto para violín y orquesta (Sergio Prieto, violín).
- Concierto* para piano y orquesta (Reah Sadowsky, piano).
- Concierto* en Re menor para violoncello y orquesta (Bernard Michelin, violoncello).
- Tres lieder de *Des Knaben Wunderhorn* para voz y orquesta, *La muerte del tambor*, *El aroma de los tilos*, *En lo alto de la montaña* (Ruth Hennig, voz).
Kindertotenlieder para voz y orquesta (Lydia Kindermann, voz).
Das Lied von der Erde ("La canción de la Tierra") (Ivonne Boulanger, contralto; Eugenio Valori, tenor).
- Sinfonía* N° 2.
Tres ricercari para orquesta.
Doble concierto para dos orquestas de cuerda, piano y timbales.
- Suite Provenzal*.
Concierto N° 1 para violoncello y orquesta (Arnaldo Fuentes, violoncello).
- Concierto* K.V. 447 en Mi bemol mayor para corno y orquesta (Enrique Salazar, corno).

- 1950, septiembre 4
 1951, julio 6
 1955, mayo 27
 1955, julio 19
 1956, abril
 1956, mayo 11
 1956, julio 27
- Poulenc, Francis
 1951, mayo 11
 1977, julio 22
- Prokofieff, Serge
 1949, julio 29
 1952, junio 13
 1953, agosto 28
 1955, mayo 27
 1965, agosto 13
- Purcell, Henry
 1949, agosto 19
- Rachmaninoff, Sergei
 1950, mayo 12
- Rameau, Jean Philippe
 * 1951, noviembre 14
- Rodrigo, Joaquín
 1950, mayo 6
- Roussel, Albert
 1945, mayo 11
- Saint-Saëns, Camille
 1979, julio 28
- Serenata* K.V. 384a en Do menor para octeto de instrumentos de viento.
Sinfonía Nº 34 K.V. 338 en Do mayor.
Sinfonía Nº 25 K.V. 183 en Sol menor.
Concierto K.V. 595 en Si bemol mayor para piano y orquesta (Giocasta Corma, piano).
Divertimento Nº 11 K.V. 251 en Re mayor para oboe, dos cornos y cuerdas.
Maurerische Trauermusik ("Música fúnebre masonica") K.V. 477.
Misa Nº 16 K.V. 317 en Do mayor *De la coronación* (Clara Oyuela, soprano; Ivonne Boulanger, contralto; Hernán Würth, tenor; Miguel Concha, bajo; Coro de la Universidad de Chile, Marco Dusi, director).
- Concierto* en Re menor para dos pianos y orquesta (Juan Lémann, Galvarino Mendoza, piano).
Concierto en Sol menor para órgano, cuerdas y timbales (Miguel Letelier, órgano).
- Suite de la música incidental para el film *El te-niente Kifé* op. 60.
Concierto Nº 2 op. 63 en Sol menor para violín y orquesta (Fredy Wang, violín).
 Suite de la ópera *El amor por tres naranjas* op. 33.
Concierto Nº 1 op. 19 en Re mayor para violín y orquesta (Enrique Iniesta, violín).
Sinfonía Concertante op. 125 para violoncello y orquesta (Jorge Román, violoncello).
- Suite* para orquesta (arreglo de Sir John Barbi-rolli).
- Concierto* Nº 3 op. 30 en Re menor para piano y orquesta (Marisa Regules, piano).
- Suite del ballet *Les Indes Galantes*.
- Concierto de estío* para violín y orquesta (Enrique Iniesta, violín).
- Sinfonietta* op. 52 para orquesta de cuerdas.
- Sinfonía* Nº 3 op. 78 en Do menor con órgano.

- Schoenberg, Arnold
1949, julio 8
Verklärte Nacht ("Noche transfigurada") op. 4 para orquesta de cuerdas.
- Schubert, Franz
1948, abril
Sinfonía N° 4 en Do menor Trágica.
- Schuman, William
1947, noviembre 7
1949, julio 8
Sinfonía para orquesta de cuerdas.
Sinfonía N° 3.
- Schumann, Robert
1949, octubre
Concierto op. 129 en La menor para violoncello y orquesta (Dobriła Franulic, violoncello).
- Shostakovich, Dmitri
1947, mayo 9
1952, mayo 16
Concierto op. 35 para piano y orquesta (Hermi-
nia Raccagni, piano).
Sinfonía N° 6 op. 54.
- Sibelius, Jean
1952, mayo 9
*Concierto op. 47 en Re menor para violín y or-
questa* (Enrique Iniesta, violín).
- Smetana, Bedrich
1943, mayo 22
Obertura de la ópera *La novia vendida.*
- Strauss, Richard
* 1943, julio 12
1949, julio 15
Serenata op. 13 para instrumentos de viento.
*Concierto op. 77 en Re mayor para oboe y peque-
ña orquesta* (Gaetano Girardello, oboe).
- Stravinsky, Igor
1951, julio 13
* 1951, noviembre 14
* 1951, noviembre 30
1955, julio 9
*Concierto para piano y orquesta de instrumentos
de viento* (Hugo Fernández, piano).
Concerto en Re para orquesta de cuerdas.
Octeto para instrumentos de viento.
Concierto para violín y orquesta (Pedro d'Andu-
rain, violín).
- Szymanowski, Karol
1963, agosto 16
Sinfonía concertante op. 60 para piano y orquesta
(Flora Guerra, piano).
- Tailleferre, Germaine
1955, julio 15
Concierto para arpa y orquesta (Nicanor Zabaleta,
arpa).
- Tchaikovsky, Peter Ilich
1946, agosto 9
Romeo y Julieta, obertura-fantasia.
- Toch, Ernst
1952, mayo 23
Concierto op. 38 para piano y orquesta (Edith
Fischer, piano).

<p>Tosar, Héctor 1947, agosto 29</p>	<p><i>Concertino para piano y orquesta</i> (Héctor Tosar, piano). <i>Toccata</i> para orquesta.</p>
<p>Vivaldi, Antonio 1950, mayo 6</p>	<p><i>Concerto grosso</i> op. 3 n° 11 <i>L'estro armonico</i>.</p>
<p>Walton, William 1947, mayo 16</p>	<p><i>Concierto</i> para viola y orquesta (Zoltán Fischer, viola).</p>
<p>Williams, Ralph Vaughan 1946, mayo 10</p>	<p><i>Fantasia sobre un tema de Tallis</i> para dos orquestas de cuerda y cuarteto solista.</p>

Audiciones escogidas:



Obra: Las Cabezas Trocadas
 Intérpretes: Orquesta Sinfónica de Chile, Víctor Tevah (dir), Carmen Luisa Letelier (c)
 Lugar/fecha: Teatro IEM, 30 noviembre 1979
 Ocasión: XII FMCH Volver
 Compositor: Andrés Alcalde



Obra: Variaciones para orquesta
 Intérpretes: Orquesta Sinfónica de Chile, Víctor Tevah (dir)
 Lugar/fecha: Teatro IEM, 28 noviembre 1979
 Ocasión: XII FMCH Volver
 Compositor: Alejandro Guarello



Obra: Sinfonía de la ópera Deirdre
 Intérpretes: Orquesta Sinfónica de Chile, Víctor Tevah (dir)
 Lugar/fecha: Teatro Municipal, 21/11/1952
 Ocasión: III FMCH Volver
 Compositor: Free Focke



Obra: Cinco Epigramas
 Intérpretes: Víctor Tevah (dir)
 Lugar/fecha: Teatro Municipal, 21/11/1952
 Ocasión: III FMCH Volver
 Compositor: Leni Alexander